

nos encantaba ir para La Pastora... antes de yo conocerte a ti, bueno, nos encantaba ir para La Pastora (pág. 437);

en el momento de que las dos velocidades fueran iguales (pág. 561).

Se emplea el *que* galicado:

creo que no está... que ahora es que lo están dando en la Central... (pág. 295);

depende de la forma que se emplea, depende del personal docente (pág. 581);

resultó que yo desde esa época, ya desde que yo nació (pág. 609).

Respecto del orden de las palabras dentro de la oración, se encuentran construcciones que llaman la atención:

es el hecho de ellos también llenarse un poco, ellos también (pág. 421);

Sí, después que había mucho corrido, ¿no? (pág. 483);

no recuerdo nunca haber yo llamado a un muchacho, nunca (pág. 661).

Finalmente, como es propio del habla, abundan los casos de oraciones inconclusas, en las cuales apenas se insinúa la idea, oraciones con estructura deficiente, o sea, sintaxis incompleta o sincopada.

Las limitaciones de una reseña impiden penetrar más en el estudio de estos materiales, pero queda a disposición de los investigadores la posibilidad de aprovechar la valiosa fuente de estudio que nos ofrece esta obra.

HILDA OTÁLORA DE FERNÁNDEZ

Instituto Caro y Cuervo.

CATHERINE FUCHS y PIERRE LE GOFFIC, *Introducción a la problemática de las corrientes lingüísticas contemporáneas*, versión española de Elvira Arnoux, Argentina, 1979, 141 págs.

Este libro, de dos autores franceses, está dividido en tres partes: la primera de ellas muestra brevemente *Algunas corrientes estructuralistas* que surgieron a raíz de los planteamientos del ginebrino Saussure. La segunda — *La gramática generativa y su evolución* — ofrece una visión muy esquemática de la teoría chomskyana así como de la escisión de la teoría clásica en lo que se conoce como la semántica generativa y la semántica interpretativa. La tercera — *La lingüística y la*

*actividad del lenguaje* — señala algunos modelos lingüísticos desarrollados un poco aparte de la concepción occidental de la ciencia del lenguaje.

La última parte, en consecuencia, justifica plenamente la obra. En efecto, muchos y mejores manuales han sido escritos sobre el estructuralismo y el transformacionalismo con una perspectiva más amplia y crítica. Poco, en cambio, se conoce sobre los trabajos lingüísticos llevados a cabo en Rusia y en algunos otros países socialistas. Los autores, pues, escogen el modelo de Mel'cuk y Sol'kovskij y los trabajos del profesor Culioli. De particular importancia es el marco de referencia colocado por los dos investigadores rusos por cuanto es bien sabido la doble caracterización marxista de la lengua: instrumento de comunicación y expresión de la conciencia social. Lástima grande que el modelo seleccionado se ocupe con exclusividad del aspecto comunicativo de la lengua y no de la segunda de sus funciones.

Cada uno de los trece capítulos que componen la obra presenta, al final de cada uno de ellos, una muy selecta y actualizada bibliografía.

JAIME BERNAL LEONGÓMEZ

Instituto Caro y Cuervo.

SUSANA ALICE MARCELINO DA SILVA CARDOSO, *Processos de negação no dialeto de Gararu (Sergipe)*, Salvador - Bahia (Brasil), Universidade Federal da Bahia, Pós-Graduação em Letras, 1979, 118 págs., mimeografiado.

En el Brasil se trabaja intensa y seriamente en dialectología. Este trabajo de una de las colaboradoras del atlas de Sergipe utiliza un extenso *corpus* reunido mediante grabaciones de encuestas formales y conversación libre que se sometió a un exhaustivo análisis en lo referente a la negación y sus caracteres sintácticos, estilísticos, semánticos, etc. El concepto de negación utilizado es sumamente amplio: no solo las frases que tienen un adverbio negativo (*não, nada*, etc.), sino las palabras que tienen morfemas negativos (*descobrem*) o los lexemas de sentido negativo (*é proibido*), y aun las frases que niegan solo parcialmente (*leio pouco*).

Una bibliografía amplia y selecta permite a la autora encuadrar muy bien su trabajo, tanto en el aspecto teórico general como en lo tocante a la gramática del portugués.